



род. 7 июня 1930 г. в Харькове - ум. 30 июня 2009 г.

Отец — Ефим Григорьевич, инженер-геодезист; мать — Александра Семеновна, домохозяйка. В 1953 г. окончил кор. отделение МИВ, в 1958 г. — аспирантуру ИВ АН СССР. Во время пребывания в аспирантуре выезжал в науч. командировку в Пхеньян, где стажировался в Ин-те языка и лит-ры АН КНДР и прослушал курс лекций по древней и средневековой кор. лит-ре в Пхеньянском ун-те. Канд. филол. наук (16.04.1960), тема дис.: «Жизнь и творчество выдающегося корейского писателя Пак Чи Вона (1737–1805)» (IX, 254 л., ИВ АН СССР). Науч. сотрудник ИВ АН СССР (1958–1964, 1967–1969). Сотрудник МИД СССР (1964–1993), зав. отделом (1985–1990); работал в посольствах СССР в КНДР (1964–1967, 1969–1971) и Австрии (1977–1982), Посольстве СССР/РФ в РК (1990–1993). В качестве официального представителя СССР участвовал в подготовке к установлению дипотношений с РК и открытию сов. посольства в Сеуле. Имеет дип. ранг Чрезвычайного и Полномочного советника 2-го класса (с 1982). Область науч. интересов: кор. средневековая лит-ра на ханмуне. Издано около 30 работ, в т.ч. 1 монография (совм. с др.), отдельные переводы кор. классической поэзии в сборниках, ряд статей по кор. классической лит-ре в 3-м изд. БСЭ.

Основные работы:

Из истории корейской литературы второй половины XVIII в. // Корейская литература. Сб. ст. / ИВ РАН. — М.: ИВЛ, 1959. С. 40–61.

Рец.: Ki-san. Alte Koreanische Bilder. Landschaften und Volksleben. Hrsg. von H. F. J. Junker. Leipzig: VEB Otto Harrassowitz, 1958 // Проблемы востоковедения. 1959, № 3. С. 202–203 (совм. с Л.Р. Концевичем).

К вопросу о развитии реализма в корейской литературе // Проблемы востоковедения. 1960, № 3. С. 82–90.

Пер. с кор.: Тринадцать вон. С. 26–29; Мэ Воль. С. 35–44; Это только начало. С. 124–131; Тоска по родине. С. 134–138 // Цой Со Хэ. Исповедь беглеца. — М.: Худож лит., 1960.

Пер. с ханмуна: Пак Чи Вон. В беседке Чхонсокчон люблюсь восходом солнца; Зимним днем в горах написал и показываю Ли Сэну; Послание Чвасосанину; В новом доме; На рассвете; Чуть прояснилось; В горах; Воспоминание о брате; Рассвет на равнинах Ляодуна // Восточный альманах. Вып. 5. — М.: Худож. лит., 1962. С. 234–243.

Выдающийся корейский поэт и мыслитель. К 200-летию со дня рождения Чон Да Сана // Иностранная литература. 1962, № 8.

Поэзия мирного труда // Дорогой мира. — М., 1962.

Пер. с ханмуна: Ли Гю Бо. Песни земледельцев; Слушаю цикад в саду; Дом гейши охвачен пламенем; Пыль // Восточный альманах. Вып. 6. — М.: Худож. лит., 1963. С. 220–223.

Культурная революция в КНДР // Очерки социалистического строительства в Корейской Народно-Демократической Республике. — М., 1963. С. 216–260 (совм. с В.И. Ивановой).

Корейская литература: Краткий очерк / АН СССР. Ин-т народов Азии. — М.: ИВЛ, 1964.

— 156 с. (Лит-ра Востока) (совм. с В.И. Ивановой).

Отв. ред.: Песня над озером. Лирика средневековой поэзии / Подстрочный пер. П.А. Пак Ир, поэтич. пер. А.Л. Жовтис. — М.: ГРВЛ, 1971.

История Кореи (с древнейших времен до наших дней). В 2 т. Т. 1. — М.: ГРВЛ, 1974. — Авт.: Культура трех государств. С. 73–79 (совм. с М.Н. Паком); Культура Силла. С. 99–104 (совм. с М.Н. Паком); Культура Корё. С. 164–169.

Развитие культурной революции в КНДР // История Кореи (с древнейших времен до наших дней). В 2 т. Т. 2. — М.: ГРВЛ, 1974. С. 209–219.

Сорок лет борьбы корейского народа // Мировая экономика и международные отношения. 1985, № 10. С. 140–142.

Литература о жизни и трудах:

Adami N.R. Die Russische Koreaforschung. Bibliographie 1682–1976. — Wiesbaden, 1978. Именной указ. С. XIV. (перечень работ и пер. Л.Е. Еременко — № 1548–1552 — 5 назв.).

Kontsevich L.R., Simbirtseva T.M. Loengrin Efimovich Eremenko (1930-2009) // The Newsletter of the Association for Korean Studies in Europe, no.33 (Nov. 2009): 69-70.

Корейская художественная литература: Указ. пер. и критической лит-ры, опубл. на рус. яз. в 1945–1978 гг. Вып. I. — М.: ВГБИЛ, 1980. Именной указ. С. 153. (перечень работ и пер. Л.Е. Еременко — № 1, 4, 8, 57, 347, 474а, 483, 486, 488, 495, 523, 547, 615, 644, 646–649, 733, 807, 808, 824, 868, 940, 997 — 25 назв.).

Корейская художественная литература: Указ. пер. и критической лит-ры, опубл. на рус. и др. яз. народов СССР в 1945–1986 гг. Вып. 2. — М.: ВГБИЛ, 1987. Именной указ. С. 158 (перечень работ и пер. Е.Л. Ере-менко – № 11, 12, 86, 98, 100, 104, 105, 203, 441, 452, 762, 765 — 12 назв.).

Библиография Кореи. 1917–1970. — М.: ГРВЛ, 1981. Алф. указ. С. 146 (перечень работ и пер. Л.Е. Еременко — № 346, 1703, 1705, 1709, 1719, 1720, 1732, 1733, 1894, 1908, 1913, 2005 — 12 назв.).

□□□□ □□□□ □□. (Библиография переводов кор. лит-ры на иностр. языки). — □□, 1998. 66 □.

В кн.: [Библиогр. указатель рос. изд. переводов за 1953–1995 гг.] // □□□□. □□□□ □□□□: □□ □□□□ □□□ □□□ □□ (Соль Сонгён и др. Кор. лит-ра в мире...). — □□, 2002. 609–630□.

Корееведение в России: история и современность. — М., 2004. С. 146, 207, 216.

Еременко Лоэнгрин Ефимович // Современное российское корееведение. Справочное издание (Ч. 2. Библиографический словарь современных российских корееведов). М.: Первое марта, 2006. С. 241-43. (Рос. корееведение в прошлом и настоящем. Т. 3). То же, доп. см. на www.rauk.ru

Kontsevich L.R., Simbirtseva T.M. Loengrin Efimovich Eremenko (1930-2009). Obituary // AKSE Newsletter (Association for Korean Studies in Europe). 2009. No. 33. Pp. 69-70.